

## \* تمدن فراموش شده خلیج فارس

P.V.Glob and T.G.Bibby

جزیره بحرین در نیمه راه خلیج فارس و ملنگای دجله و فرات واقع است، این جزیره از دیر باز ترد دو گروه از مردم به جزیره مردگان شهرت داشته است: یکی باستان شناسان و دیگر دزدان گورها. در سطح این جزیره که پوشیده از شن های طلا فی رنگ است برجستگی های بسیاری که هائند تیه های کوچکی است دیده می شود. تعداد این تل ها کرچه ناکنون شمرده شده است اما به یقین می توان گفت که بیش از صد هزار است. زیادی این تلها در وهله اول هر ییتنده را بدین اندیشه و آن دارد که در اثر ذکر کوئی طبیعی اینها به وجود آمده اند یا در دوران های ابتدائی قشم ملت هب و جوشان زمین یکباره سرد شده است و حباب های در سطح آن پدید آمده و آن حبابها پس از گذشت زمان به صورت این تل ها در آمده اند. اما حقیقت این است که این پشته ها را مردم ساخته اند در درون هر یک از این ها غرفه ای سنگی است که در آن انسانی به خواب ابد رفته است. پس از گذشت هزاران سال هنوز هم بقایای استخوان های این مردگان درین انافق های باقی است. در بعضی ازین تل ها دو غرفه سنگی، یکی از فراز دیگری دیده می شود.

در نظر باستان شناسان که ازاوایل قرن حاضر درین جزیره دست به کاوش زده بودند، وجود این همه گور در یک جزیره کوچک شکفت می آمد، زیرا هیچ اثری که دلیل بر وجود شهر باده باشد در آن اطراف به دست نیامده بود. ازین رو باستان شناسان در پشته های بزرگتر به حفاری پرداختند. در آغاز کار پی بردند که درین جزیره این این

یکی از تل های بزرگ بحرین که سراسر شمال این جزیره پوشیده از آنهاست.



گورها از دستبرد دزدانی که بابش قبر بر نروتی مدفون دست می‌یافتد ، مصون نمانده است . واین کار از روزگاران قدیم آغاز شده و بسیاری چیزها ازین گورستان به غارت رفته است . اما آنچه باقی مانده بود <sup>۴</sup> نشان می‌داد که زمانی نروتی هنگفت درین اتفاکهای سنگی پنهان بوده است و دزدان به منبعی بی‌صاحب و بی‌رنج دست یافته بودند : زیورهای زرین و مسین که عاج در آنها نشانده شده بود و ...

از آنچه به دست آمده بود حدس می‌زدند که این گورهادستکم از دوران مفرغ است و هزار سال پیش از میلاد مسیح آنها را پاگرفته اند .

اما مشکل اصلی همچنان باقی بود : در سراسر این جزیره نشانی از شهر یا دهی به دست نیافرده بود . رفتارهای باستانشناسان بین عقیده شده بودند که جزیره بحرین گورستانی بوده است که از خاک عربستان مردگان را بدانجا می‌آوردند .

اما مسائلهای منطقی انسان را از قبول این فرض باز می‌داشت . در بحرین آب شیرین به اندازه کافی وجود داشت و خاک آن نیز بارور و حاصلخیز بود . در حالی که عربستان خاصه کناره‌های مجاور بحرین خشک و یوهشیده از شن و غیر مسكون بود .

این مشکل تا سال ۱۹۵۳ باقی بود ، درین سال موزه « آرهوس Aarhus » دانمارک جمعی را مأمور کرد تا در بحرین کاوش هائی مقدماتی انجام دهدند و مطالعه‌ای اجمالی در سراسر این جزیره بکنند ، و تا آنجا که ممکن است هعمای گورستان را بگشایند .

در اولین کاوش‌ها منظور حاصل شد ، بقایای شهری باستانی ، چندین دهکده و دهکه عبده کشف شد . اغلب اینها همزمان گورها بودند . عبدهی که نام بردهم هیچگونه شباهتی به عبدهای دیگر که درین نواحی کشف شده بود نداشت ، و برای اولین بار پرده از تمدنی ناشناس برداشته شد .

این هیأت به کار خود ادامه داد و هفت سال به کاوش درین جزیره پرداخت . اکتشافها و آثاری که به دست آمد ثابت کرد که تمدنی ناشناس درین جزیره وجود داشته است . از طرف دیگر معلوم شد دامنه این تمدن کناره هلالی شکل عربستان را در خلیج فارس فراگرفته و به سوی شمال خاوری کشیده شده است .

بیابان شمال بحرین <sup>۵</sup> بخشیده ازین تله است .

اعضای این هیأت در

۱۹۶۰ به بیست و هفت تن باستانشناس رسید که : جبهه‌ای به طول ششصد میل سرگرم حفاری بودند . این جبهه از کوت ( آخرین نقطه غربی خلیج فارس ) آغاز می‌گردید و تا « ابو دبی » و « بوریمی »



ادامه می یافت . این کاوشها ثابت کرد که بحرین کنونی همان جزیره‌های «دیلمون Dilmun» است که در کتبه‌های سومری مکرر بدان اشاره شده و چون پلی میان مراکز تمدن ابتدائی و دره سند (دریا کستان کنونی) بوده است .

\*

هنگامی که ما (نویسنده‌گان مقاله) برای اولین بار پایه جزیره کوچک «محرق» گذاشتم ، بهیچ روی فکر نمی کردیم قافله سالار هیأتی از باستانشناسان درین کوشه خاوری جهان یاشیم .

پهنترین قسمت جزیره بحرین ، شمال

آن است و هرچه به سوی جنوب نزدیک شویم عرض آن کم می شود تا عاقبت نوک نیزه مانند انتهای آن میان شبے جزیره عربستان و جزیره قطر در خلیجی زرف یادان می بذیرد . کورستان وسیعی که در آغاز بدان اشاره شد در شمال این جزیره قرار دارد ، در شمال و شمال باختری نخلستان‌هایی بزرگ جزیره را در خود گرفته است و در گوشه و کنار یونجه زارهایی دیده می شود که علاوه گوسفندان و چهارپایان دیگر جزیره نشینان را تأمین می کنند .

بقیه جزیره صحراهای هموار است که گاه گاه تپه‌ماهورهای آهکی وضع شن زارهای مسطح آن را برهم می زند . در میان جزیره کوهی است به نام «جبل الدخان» که چهارصد و چهل پا از سطح دریا ارتفاع دارد ، يك سوم از مردم این جزیره کاسدوینچاه هزار نفر جمعیت دارد ، در پایتخت آن یعنی شهر «متانه» ساکنند . این شهر در شمال شرقی جزیره بحرین واقع است . یعنی از دو سوم دیگر ، در جزیره «محرق» زندگی می کنند و باقی درده‌هایی که در نقاط دیگر جزیره واقع است . ده نشینان در کومه‌هایی که از شاخ و پرگ خرها ساخته شده‌است به سرمی برند و می‌توان گفت که گذشت زمان هیچ گونه تغییری در وضع زندگی آنان نداده است . کار اینان پرورش خرما و کشت سبزی و کنده گودال‌هایی است در کنار دریا تا هنگام جزر و مد ماهی‌ها درین گودال‌ها بهدام افتد .

در تابستان اهالی به صید مروارید ، باقایق‌های بادیانی‌شان به دریا می‌روند ، اما این کار چون درین روز کار چندان صرفه ندارد کم کم در حال متوجه شدن است ، زیرا گنجینه‌های سود بخش تر به تازگی پیدا شده است : نفت .

بحرین در خلیج فارس اولین جزیره بود که در آن معادن نفت کشف شد . مردم گارهای ابتدائی خود را چون غواصی و ماهیگیری کنار گذاشتند و به کارگاه‌ها و پالایشگاه

نفت که در کناره غربی این جزیره بنا شده است روی آوردند . شهر کوچکی به شیوه اروپاییان در وسط جزیره بنا شده است که ساختمان های زیبا و باغ های سبز و خرم دارد و اروپاییان و آمریکاییان که صنعت نفت این جزیره را به دست دارند و آن را می گردانند باخواناده های خود درین شهر ساختند .

\*

در صحراهای شمالی این جزیره بود که برای اولین بار تمدنی متعلق به دوران های پیش از تاریخ کشف شد . آثار باستانی که از کاوش های ابتدائی به دست آمد نشان می داد که این تمدن قدمی تر از گورهاییست که در بالا یاد آور شدیم .

در بعضی نقاط که به سبب وزش باد ریگ های روان به کنار رفته بود ، صدها نکه سنگ خوارای تراشیده به چشم می خورد که باقی مانده سطحی سنگفرش شده بود و نشان می داد اقامتگاه گروهی از مردم بوده است . این اقامتگاه ها همه در طول ساحل جزیره قرار داشته است ولی اکنون چون آب پس نشته است دو میل از ساحل کنواهی جزیره فاصله دارد . چندی بعد سریزه ها و داس های از سنگ خوارای که به خوبی تراشیده شده بود بدست آمد اینها دلیل بروجود تمدنی از عصر حجر بوده این ایزارهای شکار ، پس از کاوش های که در جزیره « قطر » سورت گرفت و تبرها و داس های سنگی که به دست آمد ثابت شد که از حد هزار سال قبل از میلاد باقی هاند است . روز ب روز کاوش های باستان شناسی پیش می رفت اما معما بزر که گورها حل نمی شد . کوشش باستان شناسان در ماه اول حاصلی داد ، اما خرابه ها ، و بقایای طرفهای مقاومتی که بدست آمده بود متعلق به دوران های مختلف بود و بدین سبب ممکن نبود نتیجه درستی از آن ها گرفت . از این رو تصمیم برین شد که در گورها هم کاوش شود تا معین گردد که در آنها نیز ظروف سفالین وجود دارد یا نه .

حفاری در قبرها آغاز گردید . دو قبر که دست *منظره ای از کاوش در رأس القلعه*



نخوردند تا به نظر می آمد بر گزینده شد . در جانب شرقی هر یک ازین گورها که شیوه ساختمان آن ها خاص بجنوب است ، پیش رفتگی دعلیز مانندی وجود دارد که مقبره را به سورت T درآورده است . گرچه پس از کاوش مسلم شد که یغما گران به این دو گور هم دستبرد زده اند ، با وجود این تیرهای مسین و جامی از بیوست تخم شتر مرغ و چند ظرف سفالین به رنگ سرخ به دست آمد .

این کشف هیأت باستان شناسی را به شوق آورد و آن ها شروع به حفاری در محلی

که غرفه‌های سنگی زیادی در سطح آن وجود داشت، کردند. باستان از آغاز شناسان امیدوار بودند که در زیر این محل ساختمانی بزرگ کشف کنند. چندی پر نیامد که به دالانی زیرزمینی برخوردند که بسیار بزرگ بود و به کمال یلکانی به چاه آبی هنتمی می‌شد.

#### گوری که بدان دستبرد زده‌اند

دهانه چاه یانکه سنگی چهار کون که وسط آن را سوراخ کرده بودند، پوشانده شده بود. دو مجسمه بی‌سر نیز به دست آمد که حبس زده شد در مدخل یلکان قرار داشته است. آزمایش نشان داد که این دو مجسمه از دوران پیش از اسلام است. درین زمان کاوش در این محل متوقف گردید چون از یک طرف به سطح آب در زیر زمین برخورده بودند و از طرف دیگر جای دیگری پیدا شده بود که بسیار مهم می‌نمود و از نظر باستان شناسی ارزش بیشتر داشت.

این محل، تپه‌ای بزرگ بود که دوازده بیکی دهکده «بربر» در ساحل شمال غربی جزیره قرار داشت. درین مکان سنگی تراشیده شده از خاک بیرون آمده و همین نشانه نظر باستانشناسان را به خود جلب کرده بود.

کودالی آزمایشی کنده شد و حیاطی با دیوارهای سنگی و کوتاه پدیدار شد.

عکسی از کاوش در «بربر»؛ چاه آب و یلکان آن دیده می‌شود.

پروژه کاوه علومنان و مطالعات فرهنگی  
پال حمل علوم انسانی



دروسط حیاط که سالها در زیر خاک مانده بود دو دایره نورد تو که با سنگهای تراشیده منحنی درست شده بود بدچشم می خورد . پس از اینکه گودال آزمایشی را کشترش دادند معلوم شد که این دو دایره بقایای پایه های ستونی است که بر فراز آن مجسمه یا چیز مقدس دیگری قرار می گرفته است . در مشرق این پایه سنگی دو سنگ قربانگاهی مجوف دیده می شد که سطح بالای آن مقعر بود . در برابر این دو سنگ قربانگاهی مجوف دیده می بافت .

که در زیر آن راه آبی از سنگ ، ساخته شده بود که به خارج از دیوار راه می بافت . در دیوار شمالی این بنا ، غرفه ای پیدا شد که می توان آن را گنجینه گرابهای این معبد نامید . درین گنجینه مقدار زیادی مهر سنگی با آویزهای گوناگون وزیورها و ظروفی هرمی و مسین و مجسمه کاهنی در حال عبادت ، باسری تراشیده به دست آمد . بدین قرار باستانشناسان به مقدس ترین مکان معبد دست یافتند . مجسمه کاهن بی شک از دوران سومریان بود و با این مقیاس ، قدمت چیزهای دیگری هم که به دست آمده بود معلوم می گردید . ازین گذشته بسیاری از اشیائی که به دست آمده بود شاهت زیادی به آثار باستانی دره سند داشت .

اکنون پس از هشت سال کوشن ، باستانشناسان موفق شده اند که معبد دهکده «بربر» را کاملاً از زیر خاک بیرون آورند و از خاک پاکش سازند . این معبد بر فراز صفحه ای از سنگ بنا شده است و دیوارهای از سنگ تراشیده دارد . باستانشناسان از راه روئی گذشتند و به سرداری بینی شکل وارد شدند ، گف شنگرفش شده این سردار پراز ذغال بود . شک بیست که این ذغالها ، قربانیاتی بوده اند که در پیشگاه خدايان سوزانده شده اند . سکوهای هم در اطراف این سردار وجود داشت که تصور می رود جانوران قربانی را بر روی این سکوها قرار می داده اند . در قسمت غربی ، دالان و سیعیتوی دیده می شد که به حوض یا حمام کوچکی منتهی می گردید .<sup>۱</sup> علم اسلامی و مطالعات فرنگی

این معبد از بیک سو چون معبد های سومری در دوران های ابتدائی است واژ طرف دیگرچون حوض و حمام دارد مانند پرسنل کاهنی است که در دره سند کشف شده است کاوش هایی که درین معبد به عمل آمد نشان داد که سه بار درین معبد ساختمان صورت گرفته است و در هر بار قسمتهایی بر آن افزوده شده است .

اشیاء کوچک بسیاری نیز چون پیکان های مین و تبر و داس و ... درین معبد به دست آمد . پیدا شدن سرگاوی که با ظرافت بسیار ساخته شده بود نظر همه را جلب کرد ، چون هر یعنیندۀ اهل فن را به یاد سرگاو های می انداخت که در گور پادشاهان کلده در ویرانهای شهر «اور» به دست آمده است . کشف مهم دیگر به دست آمدن شش مهر مدور سنگی بود . باستانشناسان با اینکونه مهرها آشنا شدند ، چون در بین النهرین در میان هزاران مهر استوانه ای هفده مهر مدور از بین نوع به دست آمده بود که متعلق به آن سرزمین نبود و حدس زده می شد که از دوهزار تا دوهزار و سیصد قبل از میلاد باقی هایی باشد . بر روی چندتا ازین مهرها به خط کشیده شده ای که در دره سند معمول بوده است نوشته های حکتده شده بود . طرف دیگر سه نمونه از همین مهرها در کاوش های دره سند نیز به دست

آمده است و باستانشناسان از همان زمان بودند که این مهرها از آن مردم دره سند نیست و از جایی دیگر بدانجا آمده است. چون مهرهای بومی این دره غالباً به شکل مربع بودند. بدین حساب به نظر می‌رسد که این مهرها متعلق به دوران تمدن جزیره بحرین است و ازین راه هم می‌توان حدس زد که معبد «بربر» در سه هزار سال پیش از میلاد بنا شده است و این پرستشگاه از آن مردمی بوده است که ازیک سو با اهالی بین‌النهرین و از سوی دیگر با مردم دره سند بازرگانی داشته‌اند ولی با این همه صاحب تمدنی جدا ازین دو بوده‌اند. البته این بدان معنی نیست که این تمدنها دریکدیگر تأثیر نداشته‌اند.

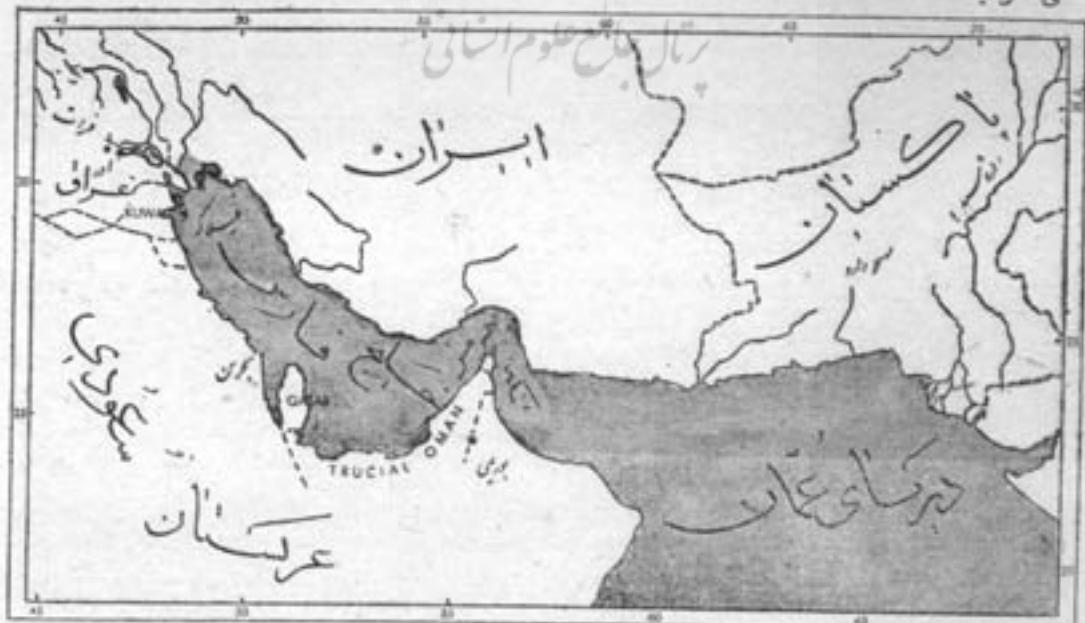
ظرفهای سفالینی نیز در معبد «بربر» به دست آمده که شکلی خاص داشت: شکمی بزرگ و مدور، جنس آن از سفال فرمز بود و اولهای کوتاه داشت. این ظرفها با خطوط افقی بر جسته‌ای تزیین شده بود. در گورها، خاصه آنها که شکل T داشتند نیز ظرفهایی از همین نوع به دست آمد. بدین راه ثابت شد که معبد همزمان همان کسانی است که درین گورها مدفون شده‌اند.

در همان سال اول حفاری در بحرین جای دیگری نیز مورد کاوش قرار گرفت. درین محل نیز نتایجی همانند آنچه در ازیزیکی دهکده «بربر» به دست آمده بود حاصل شد، و باستانشناسان رایاری بسیار کرد. در چند هیلی خاوری «بربر» در خم ساحل، جائی است به نام «رأْس القلعه»، تپه‌ای بزرگ در اینجا قرار دارد که بر فراز آن قلعه‌ای است که پر قلایان در قرن شانزدهم میلادی، هنگام سلطنت صد ساله شان بر خیلچ فارس بنا کرده‌اند. کاوش درین تپه نشان داد که خود تپه در اثر ویرانی شهرهایی که بر فراز هم یکی پس از خرابی دیگری بنا شده‌اند، به وجود آمده است. گرچه هنطقه‌ای که در آن کاوش صورت گرفته است نسبت به سطحی که تپه اشغال کرده است بسیار کوچک می‌باشد، باوجود این آشکار شده است که در هفت دوران، هفت شهر بروی ویرانه شهرهایی بنا شده است. در دو میان طبقه از پائین - یعنی در دو میان دوران آبادی این شهر - نمونه‌هایی از ظروف سفالین سرخ رنگ و مهرهای مدور که مانند آنها در ناحیه «بربر» به دست آمده بود، پیدا شد. در همین سطح خانه‌های سنگی و طرح خیابانهای منظم، به شکل مستطیل و دیوارهای سنگی و کافت (به کلفتی ۱۴ پا) کشف شد. در شهری که در زیر این شهر قرار دارد، یعنی هفت‌مین شهر از بالا، همین‌گونه مهرها به دست آمده است، با این تفاوت که نقش اینها بدوى تراست و شباهت پیشتری به مهرهایی دارد که در دره سند به دست آمده است. ظروف سفالین این شهر نیز با آنچه در تزدیکی دهکده «بربر» پیدا شده است بی ارتباط نیست: نقش این ظرفهای بجزیری است و در بدنه ظرف فرو رفته است. بدین حساب دو شهر زیرین رامی‌توان متعلق به هزاره سوم پیش از میلاد دانست.

- پنج شهر دیگری که بردوی این دو شهر بنام شده‌اند، دورنمای خوبی از تاریخ و سرگذشت این جزیره‌اوز دوران باستان تا زمان های بسیار نزدیک به ما، به دست می‌دهد. پس از دو دوره‌ای که نام بندیم یعنی دورانهایی که در هزاره سوم پیش از میلاد بین جزیره کذشته است، تغییرهای بارزی در ظروف به و دیگر از صنایع وجود آمده است چنین

به نظرمی آید که پس ازین دوران اقوام تازه‌ای درین جزیره ساکن شده‌اند. این اقوام هم فقیر تو بوده‌اند وهم از ظاهر تکامل تمدنی، از آنان که بیش ازین درین جزیره به سرمی برده‌اند است نز بوده‌اند. این موضوع از طرح نقش‌های آثاری که از اینان باقی مانده است هویتی است باوجود این یکی از مجلل ترین بنایها که باستانشناسان آن را کشف کرده‌اند درین دوران ساخته شده است. این بنای که در اوآخر سال اول کاوش در «رأس القلعه» کشف شده است اکنون بر فراز صفه‌ای درارتفاع ۱۶ یا دیده می‌شود. این بنا باستگاهی تراشیده‌ای به طول دوازده بیان ساخته شده است. دروازه عظیم و دیوارهای سنگی آن هنوز پا بر جاست. تصویر می‌رود که در اوآخر دو دوره قبیل (دوره‌ای که معبد بربن بنای شده است) ساختمان این بنا شروع شده است و سپس مهاجمانی که بر جزیره چیره شده‌اند آن را به پایان رسانده‌اند. سومین شهر (از پائین به بالا) در حدود هزاره دوم پیش از میلاد متروک و ویران شده است.

سالها بعد مطابقه‌ای دیگر که بر جزیره دست یافته‌اند صاحب تمدنی دیگر بوده‌اند. ابزارهای خاصی به کار می‌بردند که در گذشته درین جزیره وجود نداشته است و همین اقوام بودند که بنای تیمه تمام را به انجام رساندند. مصالحی که این مطابقه در ساختمان هاشان به کار برده‌اند پست‌تر از آنچه در دوران‌های پیش به کار رفته بوده است. این بنا در دوران جدید، معبد‌الله‌مار شده است. در دوره پیش که مطابقه جدید بر جزیره چیره شده بودند این معبد سقفی داشته است که بر دو ستون استوار بوده است. بقایای این ستونها هنوز باقی است. اما در دوران بعد سقف از میان رفته است و بیک ستون را برداشته‌اند و ستون دیگر را به کرده، آن را به جای محراب به کار بردند. چهارده طرف درین پرستشگاه بدست آمده است که در هفت نای آنها سکلت ملوهاتی باقی است. بعضی از این هاران ۵ یا درازی دارند. در کنار چند نای ازین مارها مهره‌های وجود داشته است و کردنی‌بندی که بیست و شش مهره‌عقیق و شیشه و چینی و گیره‌ای نقره‌ای دارد در یکی ازین طرفها بدست آمده است. واضح است که در این طرفها هدایه‌هایی کذاشته می‌شده و یکی بیشگاه‌الله معبد تقدیم می‌گردیده است.



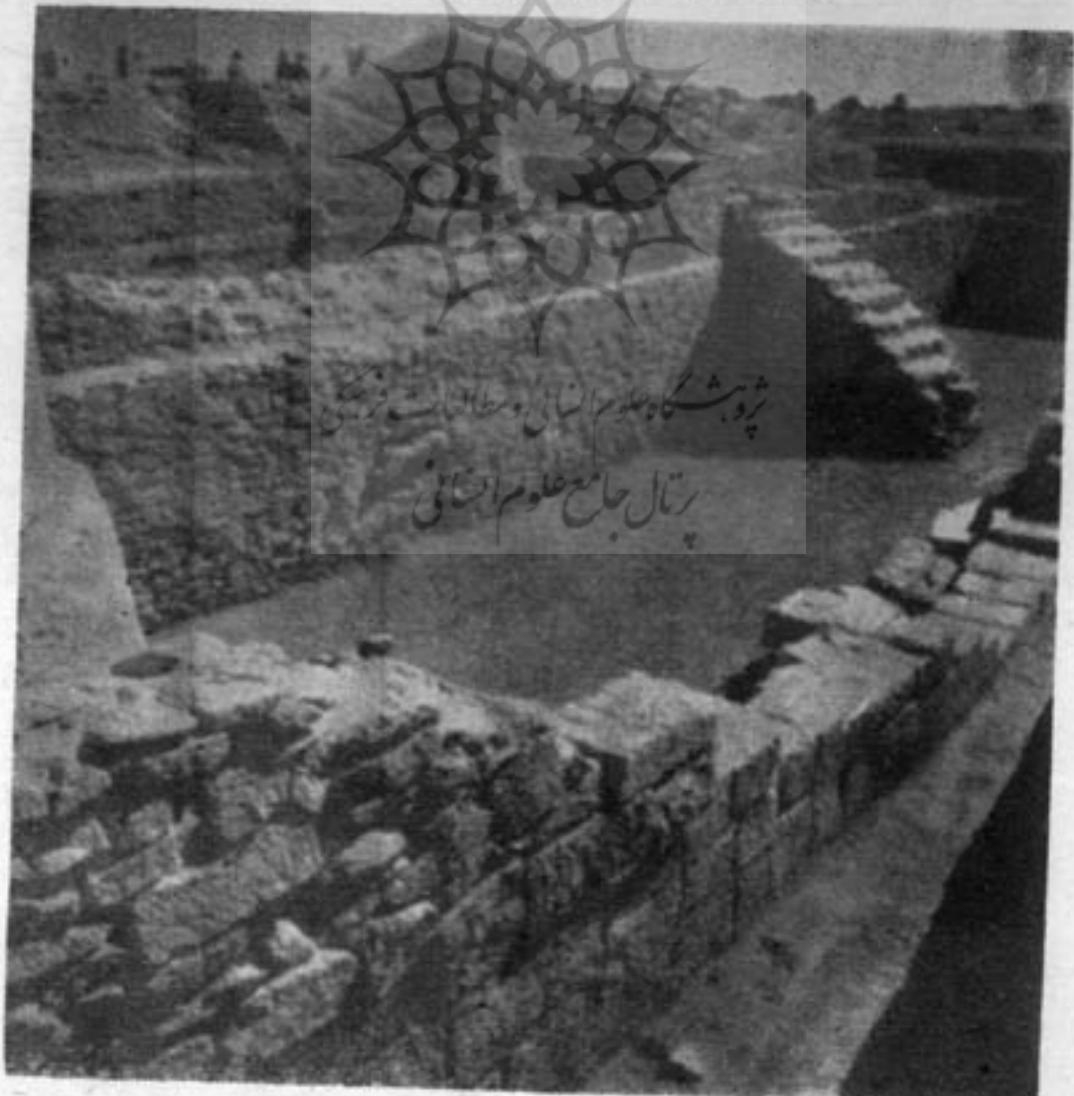


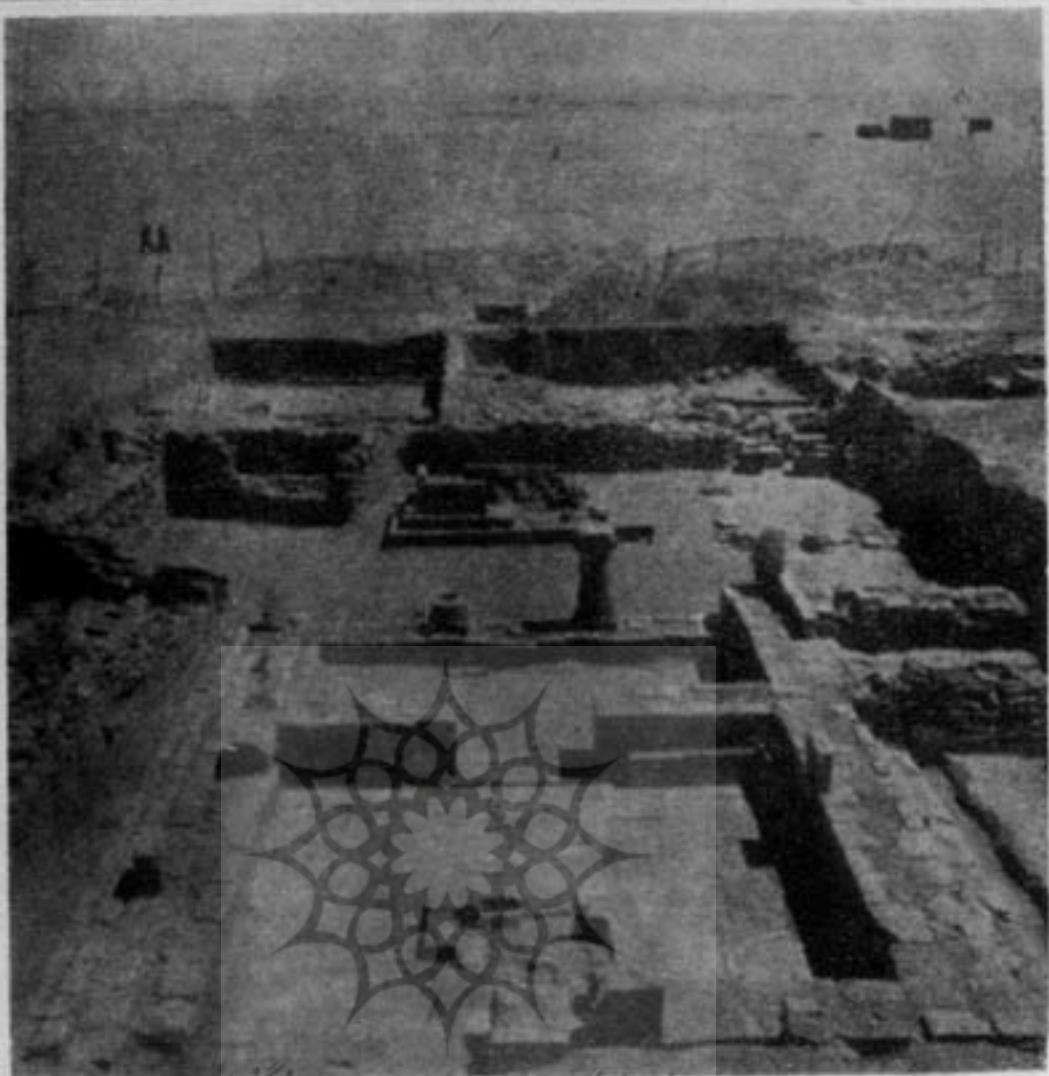
وقمز رنگ نیز درین طبقه به دست آمده است. بر یکی ازین ظرفهای سفالین اسمی یونانی کنده شده است. این مطلب نشان می‌دهد که بیش از حمله اسکندر نیز یونانیان نه تنها روابط تجاری با ایران داشته‌اند بلکه در تواحی خیلچ فارس رفت آمده‌هم می‌کردند و شايد عدمای از آنان درین منطقه ساکن بوده‌اند.

به نظر می‌رسد که در زمان طلوع مسیحیت و سقوط جانشینان اسکندر بار دیگر شهر «راس القلعه» رو به ویرانی نهاده است. دوینای آخری، که بر روی تمام این ویرانه‌ها ساخته شده است مربوط به دوران اسلامی است. از ظرفهای چینی و بارقتن که درین دو بنا به دست آمده است می‌توان در مسافت که دوران آبادی آخرین طبقه این تپه همزمان با پادشاهی «سویک» و «مینگ» در چین بوده است و این زمان از قرن دهم تا شانزدهم میلادی است. بر فراز این طبقه از تپه است که پرتفالیان در قرن شانزدهم قلعه‌های خود را بنای‌گرداند.

## ○

اکنون بر مثبت شده است که بحرین دستکم از هزاره سوم پیش از میلاد صاحب دیوار معبدي باستانی که در «بربر» کشف شده است





معبدی یو نانی که در «کویت» - شمال پیزین - کشف شده است

مدیتی بوده است و از هزاره دوم یکی از هر آنقدر قدرت و قدرت این خطمه جهان به شمار می رفته است . تمدن این ناحیه گرچه خاص خودش است ، از یک طرف با تمدن سومری در بین النهرین و از طرف دیگر با تمدن دره سند که شهر معروف «موهنجودارو» در آن کشف شده و یکی از بزرگترین مراکز آن است ، بستگی داشته است .

در کتیبه های بسیاری که در یک قرن گذشته از بین النهرین به دست آمده است مکرر به چنین تعدادی در خیلی فارس اشاره شده است . نکته ای که باید آوریش لازم است اسناد تجاری است که در بین النهرین به دست آمده و در آنها روابط بازار گانی میان شهر های اور ، لارسا لاکاس و نی یور باد شده است و به جزیره ای که بی شک همین جزیره می باشد مربقاً اشاره کردیده است . در کتیبه های تاریخی که کشور گشائی های یاد شاهان در آنها مطرح است نیز اوشته شده است که یاد شاهان سومر و بابل و آشور به کشورهای دریایی پائین لشکر کشیده و بر آنها چیره شده اند . درین کتیبه ها از سه حکومت نام برده شده است : دilmون ، هاکان و

مهلوها. جالب این است که در تمام کتبیه‌ها این سه کشور را بهمین ترتیب نام برداشتند، شاید به ترتیب دوری و تزدیکی آنها به بین‌النهرین.

«هنری رالینسون Henry Rawlinson» افسر انگلیسی که در مستعمره‌های این کشور کار می‌کرد و مدت‌الوقت پیش موفق به خواندن خط میخی شد، اولین کسی بود که جزیره بحرین را همان «دیلمون» مردم بین‌النهرین دانست. این تصور به سبب کتبیه‌ای میخی بود که در بحرین آن را یافت و در آن نام خدای «اینزاک Inzak» برده شده بود. اکنون فرضیه او ثابت شده است و شک نیست که دیلمون همین بحرین کنونی است.

در کتبیه‌های میخی بین‌النهرین «دیلمون» به عنوان جزیره‌ای که در آن «آب شیرین به وفور یافت می‌شود و اگر باد موافق بوزد باشد روز در بیانورده می‌توان بدان رسید» نام برده شده است. در همین کتبیه‌ها نوشه شده است که کشتی‌های تجاری بین سه جزیره نقره و بارجه‌های یشمین می‌برده‌اند و با من و طلا و عاج و ... معاوضه می‌کرده‌اند. ازین گذشته نوشه‌اند که در جزیره «دیلمون» خرما و مرغوارید بسیار بوده است و اهمیت تجارت بسیار داشته‌چون لنگر کاه بازرگانان در بیانی بوده است.

اما اهمیت معنوی «دیلمون» بسیار بیش از آنجه که نوشه شد بوده است شاعران و ستاینده‌گان خدایان و پهلوانان اساطیری، آفرینش انسان را درین جزیره می‌دانسته‌اند و سرزمین جاوید، و بهشتی که با غهای خرم و آبهای شیرین در آن بسیار است می‌پنداشته‌اند. می‌گفتند که بیماری و پیری و مرگ درین جزیره وجود ندارد.

در افسانه‌های سومری آمده است که «زیوس او درا Zius-udra» تنها کسی که از طوفان بزرگ جان بدر برد در سرزمین «دیلمون» فرود آمد و در آنجا به راز جاویدانگی پی برد و زندگی ابدی یافت. و «گیل کمش» پهلوان بزرگ سومری درین سرزمین به تلاشی بی حاصل خود برای یافتن زندگی جاوید دست زد. (یکی از حمامه‌های کهن سومری حمامه گیل کمش است که به دست ما رسیده است.) اما هنوز از کاوش‌های باستانشناسان آثاری که دلیل بر دورانی طلائی، آنچنان که در افسانه‌ها آمده است باشد، به دست نیامده است.

باستانشناسان دانمارکسی پس از بی‌بردن به وضع تجارتی جزیره بحرین، راه بازرگانان را به حدس دریافتند و دامنه کاوش‌های خود را تا ششصد میل بالاتر از بحرین یعنی در سواحل عربستان (از کوتاه ناچگاه هرمز که مدخل خلیج فارس است) ادامه دادند، در جزیره «فیلا که Failaka» شهر کوچکی را کشف کردند که بسیار نرو تمدن بوده است. ظرفهای سفالینی که درین شهر به دست آمد درست هاند ظروفی بود که در بحرین پیدا شده



اشیائی از عصر حجر که در بحرین پدیدست آمده است

بود. بعضی از ظرف های سنگی و سفالین دارای نقش انسان و جانوران بود و بعضی دیگر دارای نوشته هایی به خط هیچی. ازین گذشته از همان مهرهایی که در بحرین پیدا شده بود و متعلق به دوران «بربر» بود، دوست دانه در این شهر کوچک کشف شد. شک نیست که این شهر یکی از توابعی زیر سلطان «دیلمون» بوده و همان تمدن در اینجا نیز رواج داشته است.

در تزدیکی این شهر قلعه ای نیز پیدا شد که در دو هزار سال بعد، به دست پیشوا اولان سپاه اسکنند، هنگام باز کشت از هندوستان بنیان نهاده شده است. در این قلعه واطراف آن سبوهای شراب به شیوه Rhodian و قالب هایی که به کار ریختن اشیاء گرایبه ای که از تسبیحات معبد پدیدست آمد.



بیکرۀ خدا یان می خورد هاست و همچنین قالب مجسمه اسکندر که اورا نیاز زمرة خدا یان می انگاشته اند، بدست آمده است. در آخرین کاوش ها پرستشگاهی یونانی نیز درین محل کشف شد. کتیبه‌ای مفصل به خط یونانی به دست آمد که امپراطور یونان در آن فرمان داده بود پایگاهی یونانی در آن مکان که «سیار از خاک میهن دور است» بنا گردد.

کار باستان‌شناسان به اینها پایان نگرفته است از کاوش آزمایشی که در جزیره کوچکی دور از ساحل و در واحدهای «بوریمی» و سواحل عربستان (در محلی که با شتر سه روز راه باید پیمود و در خاک عربستان پیش رفت) صورت گرفته است، گورهای تازه‌ای کشف شده است که کاملاً با آنچه در بالا یاد آور شدیم متفاوت اند. دیوارهای این قبرها به شکل چند ضلعی‌هایی تزدیک به دایره‌است و سنگهای آنها را به اشكال مدور و هلالی تراشیده‌اند. بلندی این گورها از قد آدمی بیشتر است. اگر کسی بازحمت خود را از سوراخی که مدخل این گورهایست به داخل آنها برساند، فالانهای تو در تو باسقف هایی هلالی شکل در برابر خود می‌باشد. درین گورها به خلاف آنچه در بالا یاد آور شدیم یک نفر را مدفون نمی‌ساخته‌اند، بلکه در هر قبره تقریباً پنجاه اسکلت آدمی دیده می‌شود که به طور نامنظم به روی هم ریخته شده است. به نظر هی رسد که هر بار اسکلت ها را به کناری عقب زده اند تا جا برای مردۀ تازه باز شود، در میان این استخوانهای نامنظم مقدار زیادی مهره و ظرفهای ظریف و رنگین سفالی دیده می‌شود. این ظرفها شباهت زیادی به آنچه در بحرین به دعات آمده است دارد. بعدها دلیل می‌توان حدس زد که متعلق به همان دوران است و با تمدن «ویامون» و درۀ سند پستگی دارد. امکان زیادی هست که این محل دوین مرگ بزرگ تمدن خاور یعنی «ماکان» باشد. کاوش های آینده این مشکل را نیز حل خواهد گرد.

**ترجمۀ جمال الدین فروهری**